

خدا جون سلام به روی ماهت...

ستاره‌های علم

داستان ۳۰ زن دانشمند



ناشر خیلی متفاوت کتاب‌های کودک و نوجوان!



سئال‌های علم

داستان ۳۰ زن دانشمند

جنیفر کالورت
تصویرگر: اکتاویا جکسون
مترجم: آزاده کامیار

۸۲۳

سرشناسه: کالورت، جنیفر

Calvert, Jennifer

عنوان و نام پدیدآور:

ستاره‌های علم: داستان ۳۰ زن دانشمند/ نویسنده: جنیفر کالورت؛ تصویرگر: اکتاویا جکسون؛ مترجم: آزاده کامیار

مشخصات نشر: تهران: انتشارات پرتقال، ۱۴۰۰.

مشخصات ظاهری: ۱۳۶ ص. مصور (رنگی)؛ ۲۹×۲۲ سم.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۷۴-۳۰۳-۱

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: Science Superstars: 30 Brilliant Women Who Changed the World

موضوع: زنان دانشمند -- سرگذشتنامه -- ادبیات کودکان و نوجوانان

موضوع: Women scientists -- Biography -- Juvenile literature

شناسی افزوده: جکسون، اوتکتاویا، تصویرگر

Jackson, Octavia

شناسی افزوده: کامیار، آزاده، ۱۳۶۰، مترجم

ردمبندی کنگره: Q۱۴۱

ردمبندی دیویی: ۵۰۹/۲۵۲ [ج]

شماری کتاب‌شناسی ملی: ۸۵۶۸۰۸۴

۷۷۴۱۸۰۱



انتشارات پرتقال

ستاره‌های علم: داستان ۳۰ زن دانشمند

نویسنده: جنیفر کالورت

تصویرگر: اکتاویا جکسون

مترجم: آزاده کامیار

ویراستار: فرناز وفايي ديزجي

طراح جلد نسخه‌ی فارسی: مهدیه عصارزاده

آماده‌سازی و صفحه‌آرایی: عاطفه قلیچ‌خانی

مشاور فنی چاپ: حسن مستقیمی

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۷۴-۳۰۳-۱

نوبت چاپ: اول - ۱۴۰۱

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: ایماژ

قیمت: ۷۲۰۰۰ تومان



۳۰۰۰۶۳۵۶۴



۰۲۱-۶۳۵۶۴



www.porteghaal.com



kids@porteghaal.com





«اجازه ندهید هیچ کس تخیل،
خلاقیت یا کنجکاوی‌تان را نابود کند.

چرا که شما جایگاه خود را در جهان دارید؛

و این زندگی از آن شماست.

به پیش بروید و با همی توان زندگی‌تان را بسازید،

تا آن را به جهان زندگی‌ای تبدیل کنید که دلتان می‌خواهد.»

- می جمیسون ، فضانورد



فهرست

پیشگفتار.....	۹
مری ایننگ.....	۱۱
ماریا میچل.....	۱۵
الیزابت بلکول.....	۱۹
الیزابت گرت اندرسون.....	۲۳
ماري کوري.....	۲۷
اینس مهیا.....	۳۱
گرتروڈ کاتن تامپسون.....	۳۵
جاناکی امل.....	۳۹
کاترین بر بلاجت.....	۴۳
باربارا مک کلینتاک.....	۴۷
گریس هاپر.....	۵۱
ریچل کارسون.....	۵۵
دوروتی کروفت هاجکین.....	۵۹
چیپن شونگ وو.....	۶۳
هیدی لامار.....	۶۷
گرتروڈ بی. الیون.....	۷۱
کاترین جانسون.....	۷۵
جین کوک رایت.....	۷۹
مری ام. دیلی.....	۸۳
مری جکسون.....	۸۷
استفانی کولک.....	۹۱
ورا روبین.....	۹۵
تو یویو.....	۹۹
جین گودال.....	۱۰۳
سیلویا ارل.....	۱۰۷
سائو لن وو.....	۱۱۱
الکسا کنڈی.....	۱۱۵
سالی راید.....	۱۱۹
می جمیسون.....	۱۲۳
جنیفر داودنا.....	۱۲۷
نام نامه.....	۱۳۱

«هر چقدر با صراحت بیشتری بتوانیم

توجه خود را بر

شگفتی‌ها و

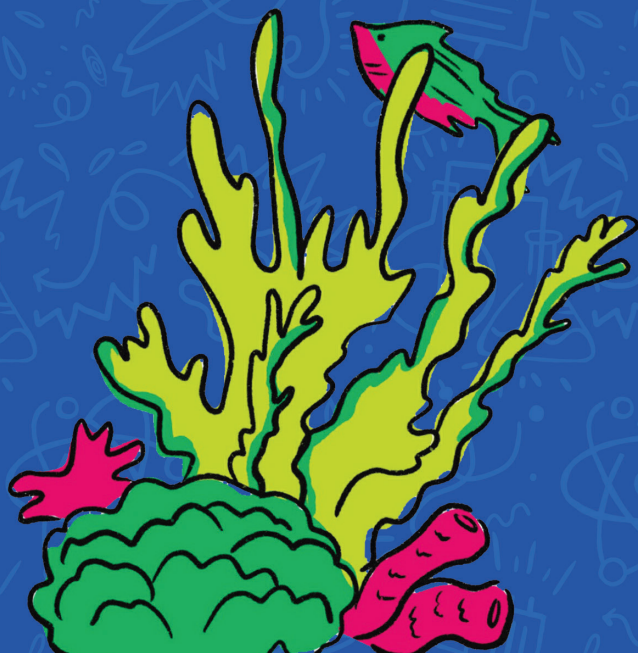
واقعیت‌های جهان‌دان



مفکران سازیم، میل و انگیزه‌مان برای

ویرانگری کم و کمتر خواهد شد.»

- ریچل کارسون، زیست‌شناس دریا



وقتی دانشمندان را پیش چشمتان تصور می‌کنید، آیا آن‌ها را در روپوش‌های سفید و کنار وسایل آزمایشگاه می‌بینید؟ شاید در صورتان چندتایی هم معادله‌ی پیچیده با خطی خرچنگ‌قورباغه در دفتری نوشته و نمونه‌های آزمایش هم زیر عدسی میکروسکوپ فشرده شده باشند. وقت آن رسیده که کمی عقب بروید و از این تصویر فاصله بگیرید تا بتوانید منظره‌ی وسیع‌تری را ببینید.

حالا می‌توانید افراد دیگری را هم ببینید؛ مثلاً غواصان و کسانی که فسیل‌ها را جمع می‌کنند و همین‌طور فضانوردان و مخترعان. پزشکان را فراموش نکنید، کسانی که ما را درمان می‌کنند یا نویسندگانی که در زندگی الهام‌بخشان هستند. صدا البته کاوشگرانی که با پای برهنه در طبیعت کار می‌کنند و کم‌کم آن می‌کنند تا جهان طبیعی اطرافمان را درک کنیم، در این گروه جای دارند.

حقیقت این است که دانش فقط یک چیز نیست. همه چیز است. دانش یعنی چطور دنیای اطرافمان را، از کوچک‌ترین ذره تا عظیم‌ترین کهکشان‌ها، درک می‌کنیم. دانش همه‌ی ما را در بر می‌گیرد، آنان که اهل عمل‌اند، آنان که به طراحی مشغول‌اند و از همه بیشتر خیال‌پردازها که کشف می‌کنند جهان می‌خواهد به ما چه بگوید. به قول استفانی کولک شیمی‌دان «اگر پذیرای افکار نو و تجربه‌های تازه باشید، هر اتفاقی ممکن خواهد شد.»

الیزابت بلکول و جین کوک رایت عزمشان را جزم کردند تا چاره‌ی مشکل را بیابند و در این میان توانستند برای زنان در علم پزشکی جایی باز کنند. ریچل کارسون و جین گودال جهانی هماهنگ با طبیعت را پیش چشم مجسم کردند و به ما نشان دادند که در این جهان چه جایگاهی داریم. کاترین جانسون و ورا روبین از پیش‌داورهای مرسوم گذشتند تا بتوانند در فضا کاوش کنند.

کسانی را که نام بردیم فقط چند تن از زنان شایسته‌ای هستند که همچون طوفان سهمگینی بر عرصه‌ی دانش وزیدند. آنان در کار خود موفق شدند، چون به جای پذیرش نظم مستقر و قوانین مرسوم، شکل دیگری از زندگی را تصور کردند. این زنان در شاخه‌های متفاوتی از علم تخصص داشتند، اما همگی در چند ویژگی باهم مشترک بودند: نخست، کنجکاوی خود را سرکوب نمی‌کردند؛ دوم، از کارشان لذت می‌بردند و سوم، اجازه نمی‌دادند هیچ چیز، چه تبعیض نژادی، چه تبعیض جنسیتی، چه جهل و نادانی یا حتی جنگ سد راهشان شود.

شگفت‌انگیز است که اگر اندکی کنجکاوی با چنین شور و عزم راسخی درهم آمیزد، چه کارها که نمی‌تواند بکند. این راه رسیدن به موفقیت‌های علمی است. پس کنجکاو باشید. از مطرح کردن سؤال‌های بزرگ نهراسید. در برابر عرصه‌ی بی‌پایان احتمالات گشوده و پذیرا باشید. جهان منتظر است تا پا به میدان بگذارید و تغییرش دهید!



مری انینگ

«هواره بیش از همه کسانی را ستوده‌ام که چشمانشان راههایشان بوده،
کسانی مثل مری انینگ، زیرا این طور به نظر می‌رسد که
آن‌ها از جهان و ساز و کار آن آگاه‌ترند.»

- تریسی شوالیه، نویسنده‌ی نامی

★ فسیل‌هایی را کشف کرد که پیش از آن هرگز دیده نشده بودند و با این کار کمک کرد درک دانشمندان از سیر تکامل جهان طبیعی دگرگون شود.

★ کشفیات او از دویست سال پیش تاکنون همچنان در موزه‌ی تاریخ طبیعی لندن پیش چشم همگان قرار دارد.



فکر می‌کنید، بعید است دایناسوری را تصور کنید که در حومه‌ی شهر پرسه بزند. اما شهر لایم ریجیس در منطقه‌ی دُورست که در جنوب این کشور و در کنار دریا قرار دارد، اتفاقاً زیستگاه این جانوران پیش از تاریخ و دیگر موجوداتی بود که سالیان سال پیش منقرض شده بودند. در واقع، فسیل‌ها آن قدر در منطقه فراوان بودند که مردم آن‌ها را مثل صدف از میان شن‌ها بیرون می‌کشیدند و به یادگار برمی‌داشتند. مردم روحشان هم خبر نداشت آنچه در جیب می‌گذارند و با خود می‌برند بخشی از تاریخ است، تا وقتی سرو و کله‌ی دخترکی باهوش و مصمم پیدا شد.

دوم او محسوب می‌شد و کمک‌خرجی برای خانواده بود. با مرگ پدر این تفریح شادمانه به ضرورتی برای زندگی مری، برادرش جوزف و مادرش تبدیل شد تا بتوانند خرج خود را دریاورند. خوشبختانه، خانواده‌ی انینگ همگی استعدادی مادرزاد برای کشف داشتند.

در سال ۱۸۱۱، جوزف به مجموعه‌ی فسیلی به طول یک متر و بیست سانتی‌متر برخورد و مری فوراً دست به کار شد تا مابقی آن موجود عظیم را پیدا کند. ماه‌ها طول کشید تا ذره‌ذره فسیلی

مری انینگ فقط پنج سال داشت که پدرش به او یاد داد در ساحل لایم ریجیس به دنبال فسیل‌ها بگردد. کار پدرش ساخت گنجه و قفسه بود، اما از این کار درآمد چندانی نداشت. برای همین، فروختن این «چیزهای عجیب و غریب» به گردشگرها شغل